

ubraniti utisa, da ostaneta obe stranki — tu Lenz, tam Gleispach — slej ko prej vsak pri svojem naziranju, da ostane peresni dvoboj neodločen. Ako se sicer vpraša le po tem, ali se je sklenil kompromis ali ne, onda prepuščamo rešitev tega vprašanja mirne duše svoječasnemu odkritju zgodovine komplikacije predosnutka. To storimo tem raje, ker prideta slednjič obe stranki, če tudi po različnih potih, vendarle do istih dobrih praktičnih zaključkov.

Dr. M. D.

Razne vesti.

V Ljubljani, dne 15. oktobra 1911.

— (Vladne predloge.) Vlada je zadnji čas poslanski zbornici predložila med drugim naslednje načrte zakonov: o zavarovalni pogodbi, o premembi nekaterih določb kazenskopravnega reda, o delitvi katastralnih parcel in o vknjižbi pridobitve manj vrednih zemljišč, o zavarovanju stavbenih terjatev, o premembi določb za revizijo in rekurz, o premembi postopanja v državljanskih pravnih rečeh, in konečno o izvrševanju društvenega prava.

— (Odmera razpravnih stroškov), ako se odvetnik pri razpravi da zastopati po odvetniškem kandidatu. V tej stvari priobčuje ukaznik justičn. ministrstva v XIV. kosu z dne 29. julija 1911 nastopno: Neka odvetniška zbornica je sporočila, da je neko sodišče svojo razmeroma nizko odmero stroškov za zastopstvo na sporni razpravi utemeljilo tudi s tem, češ, ni odvetnik sam zastopal, nego njegov koncipijent. Ker je želeli, da enakomerno postopajo vsa sodišča, je justično ministrstvo dalo pri sodiščih povprašati, da bi zvedelo tozadevni običaj v posameznih okrožjih. Poročila kažejo, da pretežna večina sodišč ne odmerja pristojbine niže, če se namestu odvetnika udeleži njegov koncipijent sporne razprave, in da je le malo sodišč, ki se tega, tudi od justičn. ministrstva odobranega običaja ne drže.

— (Trennung der Ehe — razveza, razvod?) V let. „Slov. Prav.“ na str. 177—186. je priobčil g. Upravda nekaj opazk „k nekaterim slovenskim pravniškim izrazom“. Na strani 180. navaja za Trennung (der Ehe) izraz razveza, sprejme pa se tudi lahko po njegovem mnenju hrvatski, oziroma ruski razvod. Ne vem, je li izraz razveza pristno slovensko naroden, ali ga je ustvarila le potreba. Prvo in trdno podlago za naše pravne izraze bi pač morali iskati v živem narodnem jeziku in jih skušati povzdigniti do splošne rabe, če tudi so doma le na manjšem delu slovenskega ozemlja. Opozoriti hočem le merodajne činitelje v blagohotno upoštevanje, da se rabi v Slovenskih goricah na Štajerskem med ljudstvom za „Trennung der Ehe“ izraz razkrušitev, od glagola razkrušiti se. (n. pr. zakonska sta se razkrušila). Izraz je pristno naroden in prav živo predočuje posledice razveljavljene ženitvene pogodbe.

Al. Trstenjak.

„Slovenski Pravnik“ izhaja 15. dne vsakega meseca in ga dobivajo člani društva „Pravnika“ brezplačno; nečlanom pa stoji za vse leto 10 K, za pol leta 5 K.

Uredništvo in upravnništvo je v Ljubljani, Miklošičeva cesta št. 26 oz. 22.